

УДК 378.09

КОМПЕТЕНТНО-ДЕЯТЕЛЬНОСТНЫЙ ПОДХОД И ЕГО РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ КЛЮЧЕВЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ УЧАЩИХСЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

ТЕТАКАЕВА Лейла Михайловна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка;

АГАЛАРОВА Раисат Идрисовна,

кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка;

АГЛАРОВА Зарета Мамайхановна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка,

Дагестанский государственный университет

АННОТАЦИЯ. В статье рассмотрены актуальные вопросы методики преподавания иностранного языка в высшей школе, обусловленные переносом акцентов в российском образовании с гностического подхода на компетентностно-деятельностный подход. Успешное применение инновационных технологий в практике преподавания иностранного языка как средства формирования профессионально-ориентированных компетенций студентов бакалавриата на лингвистическом факультете продемонстрировано в разработанных и описанных авторами проектах.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: компетентностно-деятельностный подход, проектная технология, проект "Caucasian Art in the World", творческий коллектив, сервис WEB 2.0, платформа Wiki.

COMPETENCE-ACTIVITY APPROACH AND ITS ROLE IN THE FORMATION OF KEY COMPETENCIES OF HIGHER SCHOOL STUDENTS

ТЕТАКАЕВА L. M.,

Cand. Philolog. Sci., Docent of the English Department;

AGALAROVA R.I.,

Cand. Pedagog.Sci., Docent of the English Department;

AGLAROVA Z. M.,

Cand. Philolog. Sci., Docent of the English Department,

Dagestan State University

ABSTRACT. The article considers topical issues of the methodology of foreign language teaching in a higher school, due to the shift of emphasis in Russian education from the gnostic approach to the competence-activity approach. The successful application of innovative technologies in the practice of teaching a foreign language as a means of formation of professionally-oriented competencies of undergraduate students at the faculty of linguistics is demonstrated in the projects developed and described by the authors.

KEYWORDS: competence-activity approach, project technology, "Caucasian Art in the World" project, creative team, WEB 2.0 service, Wiki platform.

В течение долгого времени отечественная профессиональная школа опиралась на идеи гностического, «знаниевого» подхода, с позиции которого основной образовательной задачей подразумевалось формирование знаний, а навыки и умения рассматривались как второстепенные компоненты.

На современном этапе основной целью образования первостепенной задачей является формирование компетенций активной деятельности, творческого профессионального труда. Таким образом, мы наблюдаем переход от «знаниевой» парадигмы к деятельностному подходу. Роль знаний при этом остается такой же актуальной: из базовой и единственной цели образования они превращаются в средство личностного развития обучаемых. В связи с этим профессиональная подготовка должна не просто обеспечивать специалиста определенным уровнем

знаний, умений и навыков, но и формировать его способности к саморазвитию и самообразованию [4, с. 23].

В этой связи хотелось бы отметить, что рассматриваемый нами в данной статье компетентностно-деятельностный подход предполагает замену системы обязательного формирования знаний, навыков и умений комплекса компетентностей, которые будут формироваться у обучаемых на базе обновленного контекста и в процессе их образовательной деятельности.

Обучение иностранным языкам, несомненно, носит коммуникативный характер, что само по себе является действием, потому как речевое общение осуществляется посредством речевой деятельности, которая, в свою очередь, служит для решения задач продуктивной человеческой деятельности в условиях «социального взаимодействия» общающихся людей (Зимняя, Китайгородская, Леонтьев). Участники общения пытаются решить реальные и воображаемые задачи совместной деятельности при помощи иностранного языка. Деятельностная сущ-

© Тетакаева Л.М., Агаларова Р.И., Агларова З.М., 2017
Информация для связи с авторами: agalarova77@mail.ru

ность обучения иностранным языкам реализуется через «деятельностные» задания, приемы и упражнения [2, с. 23].

Включение компетентностно-деятельностного подхода в систему высшего образования способствовало большей индивидуализации работы студентов, тем самым вовлекая их в самостоятельную учебную деятельность и повышая личную ответственность каждого за свои результаты. А именно у учащихся развиваются навыки индивидуального планирования, рефлексии, саморазвития, индивидуального мониторинга, а также презентации и защиты своих учебных достижений [1, с. 28].

Компетентностный подход предполагает проектирование и реализацию таких технологий, которые бы создавали ситуации участия студентов в разных видах деятельности (общение, решение проблем, дискуссии, диспуты, выполнение проектов). Большое значение при этом обретает в данном контексте проектная технология, т.к. при использовании проектной технологии обучение языку становится процессом овладения системой учебной познавательной деятельности.

Проектная технология предполагает актуализацию собственно-познавательной деятельности учащегося как субъекта данной деятельности и реализацию его личностного потенциала.

Согласно Е.Е. Полат, метод проектов «предполагает решение какой-то проблемы, предусматривающей, с одной стороны, использование разнообразных методов, средств обучения, а с другой стороны – интегрирование знаний, умений из различных областей науки, техники, технологий творческих сфер деятельности. Результаты выполняемых проектов должны быть, что называется, «осязаемыми», то есть, если это теоретическая проблема, то – конкретное решение, если практическая – конкретный результат, готовый к внедрению» [3, с. 57]. Однако чрезмерная популярность данной технологии привела к тому, что любое групповое или личностное творческое мероприятие стали называть проектом. Чтобы избежать подобного обобщения, следует разграничить толкование проекта как понятия и как метода проектов. «Метод – это дидактическая категория; совокупность приемов, операций овладения определенной областью практического или теоретического знания, той или иной деятельностью; путь познания, способ организации процесса познания. Поэтому, если мы говорим о методе проектов, то имеем в виду именно способ достижения дидактической цели через детальную разработку проблемы (технологию). Разработка должна завершиться вполне реальным осязаемым практическим результатом, оформленным тем или иным образом» [3, с. 60].

Поскольку проектная технология нацелена, главным образом, на создание учащимся личностного образовательного продукта, включая процесс освоения языка в свою творческую деятельность, она способствует осознанию учащимися целей и возможностей изучения иностранного языка в данной деятельности.

Как мы видим, использование проектной методики не только позволяет знакомить студентов с изучаемым материалом как таковым, но и обеспечивает их погружение в социальную среду, их постепенное знакомство с окружающим миром, и вместе с этим – развитие компетенций работы с информацией, раскрытие творческих потенциалов.

В этой связи нами был разработан и предложен студентам 4 курса проект «Caucasian art in the world». В задачи данного проекта вошло углубленное изучение студентами собственной культуры, и

приобщение ее к мировому культурному пространству в сети Интернет посредством перевода на английский язык. В ходе проекта студенты изучают культурные фонды Дагестана, отбирают наиболее интересные для них материалы, обсуждают с преподавателями и сокурсниками идейно-художественные особенности выбранного произведения, осуществляют его перевод и трансляцию в мировое сетевое пространство.

Студентам было предложено выбрать формат и жанр культурного наследия Дагестана и Кавказа для реализации данного проекта. После бурной дискуссии студентами было решено выбрать из архива Гостелерадио анимационные короткометражные фильмы, основанные на сюжетах кавказского фольклора или произведениях кавказских авторов. Также студенты посчитали интересным перевести короткометражные документальные фильмы о народных промыслах и селах Дагестана.

На следующем этапе работы в рамках проекта студенты провели обсуждение выбранного материала и отобрали наиболее яркие интересные киносюжеты, иллюстрирующие особенности культурной идентичности многоязычного и дружного Дагестана. Учащиеся осознавали важность и актуальность такого проекта. В современных условиях, когда в средствах массовой информации намеренно формируется образ «черного» Дагестана и Кавказа в целом, необходимо заполнить культурные лакуны, воссоздать образ дагестанцев как достойных сограждан в огромной многонациональной России.

Разделившись на мини-группы (3 человека), студенты распределили между собой материал, и начался самый важный в методическом отношении процесс – процесс перевода. На данном этапе у студентов, даже у самых уверенных, возникали определенные трудности, для преодоления которых они обращались к своим преподавателям, помогали друг другу. На какой-то момент преподаватели и студенты образовали некий творческий коллектив, что, несомненно, способствовало рождению корпоративного духа, сплоченности и дружбы.

Одновременно с тем, что студенты повышали культуру письменной речи, отработывали переводческие навыки, применяли все свои знания о фольклоре, литературе, истории, культуре родного края, они также имели возможность реализовать свой творческий потенциал, стать своего рода соавторами художественных текстов.

Одним из интересных этапов данного проекта явилось обсуждение и апробация выполненных переводов, на котором студенты представили сокурсникам свои работы, принимали критические замечания. Участники проекта делились опытом, рассказывали о трудностях, с которыми приходилось сталкиваться. Студенты, более продвинутые в компьютерных технологиях, показывали своим товарищам, как технически осуществить накладку английских субтитров на исходный материал. В конечном итоге были переведены следующие фильмы: «Слон и Муравей»; «День рождения»; «Лев и заяц»; «В синем глубоком море»; «Родник»; «Небылица», «Говорящая рыба», «Масленица».

В заключительной части проекта проводилась презентация переведенных фильмов на интернет-страничке *Daghestan values* на платформе WIKI, где они уже могут быть доступны международной публике. Данная платформа была выбрана как хороший инструмент для совместной работы над учебными проектами или, опять же, группового обсуждения вопросов курса с возможностью давать

ссылки на дополнительные материалы. Вики может использоваться в качестве средства накопления знаний по определенной теме в процессе коллективной работы над ней. Например, по завершению некоторого курса студенты применяют полученные знания на практике и с помощью вики-ресурса собирают новые идеи, описания интересных решений и т.д., имеющие отношения к курсу. В дальнейшем они могут быть учтены в новой модификации курса или сами составят самостоятельный учебный контент.

Успешное завершение проекта вдохновило студентов на создание новой коллективной страницы «Английский романтизм и мировая культура», посвященной проблемам английского романтизма как в литературе, так и в искусстве и музыке в рамках языковой дисциплины «Межкультурная коммуникация и литература страны изучаемого языка» с применением сервисов Веб 2.0. (Режим доступа: www.romanticismdgu.pbworks.com). Выбор данного литературного направления как отправной точки студенческих научных исследований был обусловлен тем, что романтизм в английской литературе – явление яркое, самобытное, противоречивое, многогранное. Английский романтизм дал такие имена как Дж.Г. Байрон, П.Б. Шелли, У. Скотт, С. Кольридж и В. Вордсворт – имена, которые оказали глубокое влияние на историю мировой литературы. Одно из величайших имен мировой литературы имя У. Шекспира стало известно мировой общественности именно благодаря английским романтикам.

К осмыслению и пониманию романтизма в литературе страны изучаемого языка студенты подошли через его связи с музыкой и искусством. Таким образом, данное направление в литературе исследуется посредством метапредметного подхода.

Студентами были разработаны, исследованы, а затем представлены в виде презентаций следующие темы и составляющие английского романтизма:

1. Творчество У. Блейка как предтеча английского романтизма (поэзия и гравюры);
2. Природа в творчестве английских романтиков (поэты Озерной школы, сельские пейзажи английских художников, пасторали);
3. Двоемирие или страна мечты в творчестве английских романтиков:
 - а) фольклор;
 - б) греко-римская мифология;
 - в) восточные экзотические страны;

- д) средневековье;
- г) мир детства.

4. Центральный персонаж романтических произведений:

- а) байронический герой;
- б) женские образы английского романтизма.

5. Свобода личности и свобода народа. Английский романтизм и национально-освободительные войны.

7. Роман в романтической литературе

6. Дагестан в творчестве английских романтиков.

Таким образом, мы видим, что одним из перспективных направлений формирования информационных и коммуникационных компетенций являются проектные технологии с использованием ресурсов сети Интернет.

Успешное интегрирование новейших технологий в учебный процесс, использование конкретно описанных дидактических моделей работы с информационными ресурсами Интернет в проектной деятельности студентов способствует формированию следующих компетенций:

- использование ИТ для решения профессиональных задач (в т.ч. для поиска необходимой информации, оформления результатов работы в виде компьютерных презентаций, веб-сайтов, флеш-роликов, баз данных и т.д.);
- самообучение и самоорганизация;
- работа в команде (планирование, распределение функций, взаимопомощь, взаимоконтроль);
- умение находить несколько способов решения проблемной ситуации, определять наиболее рациональный вариант, обосновывать свой выбор;
- навык публичных выступлений (обязательно проведение предзащит и защит проектов с выступлениями авторов, с вопросами, дискуссиями).

Данная форма обучения с использованием новейших средств ведет в идеале к тому, что учебный процесс ориентирован на обучаемых и способствует их большей самостоятельности. Традиционную парадигму подачи учебного материала сменяет, таким образом, парадигма проблемного решения, которая ставит во главу угла не обучение, а самообучение, а обучаемые перенимают роль активных участников, которые усваивают знания благодаря обработке и обсуждению конкретных примеров и проектных заданий.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Зимняя, И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. Авторская версия [Текст] / И.А. Зимняя. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004.
2. Китайгородская, Г.А. Методика интенсивного обучения [Текст] / Г.А. Китайгородская. – М., 1986.
3. Полат, Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст] / Е.С. Полат. – М., 2008.
4. Федорова, О.Н. Компетентно-деятельностный подход к обучению иностранным языкам в высшей профессиональной школе [Текст] / О.Н. Федорова // Языковое образование в вузе: методическое пособие для преподавателей высшей школы, аспирантов и студентов. – СПб.: КАРО, 2005.